



Додаток № 3 до Положення про набір та участь у проекті
„В інтеграції сила!” № FEWM.09.03-IZ.00-0058/23

ДОГОВІР УЧАСТІ В ПРОЕКТІ

укладений дня

поміж:

ТОВАРИСТВОМ GREEN HOUSE в особі Йоанни Білл - Президента правління,
розташована за адресою: Nowa Wieś Ujska 232, 64-850 Ujście, яка реалізує проект під
назвою: **"В інтеграції сила!" № FEWM.09.03-IZ.00-0058/23** у партнерстві з **IDEA 365**
Магдалена Мацуткєвіч за адресою: вул. Рибацька 32-33, лок. 3, 82-300 Ельблонг.
Проект співфінансується Європейським Союзом та державним бюджетом у рамках
програми Європейські фонди Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027,
Пріоритет 9: Включення та інтеграція ESF+, Захід 9.3 Інтеграція громадян третіх країн у
місцеве середовище , надалі іменований „Бенефіціар”

та

Прізвище та ім'я:

**Адреса
проживання:**

ПЕСЕЛЬ:

Що далі зветься „Учасник/ця”

§ 1

Предметом Договору є умови участі в проекті „В інтеграції сила!” № FEWM.09.03-IZ.00-0058/23, співфінансований Європейським Союзом та державним бюджетом за регіональною програмою Європейські фонди для Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027, Пріоритетна вісь 9: Включення та інтеграція ESF+, Захід 9.3 Інтеграція громадян третіх країн у місцеве середовище.

1. Проект реалізується з 1 липня 2024 року по 31 січня 2026 року.



2. **Основна мета проекту** – з 1 липня 2024 року до 31 січня 2026 року – підвищити рівень соціально-культурної інтеграції 140 [112Ж/28Ч] громадян третіх країн, які легально проживають у Польщі, старше 18 років, що працюють/ навчаються/ проживають в районі Ельблонгського субрегіону Вармінсько-Мазурського воєводства, надаючи їм всебічну та індивідуальну підтримку, що дозволить їм краще функціонувати в польському суспільстві.
3. **Цільовою групою проекту є 140 осіб (112 Ж/ 28 Ч)**, які є громадянами третіх країн, що легально проживають у Польщі, віком від 18 років, які працюють/ навчаються/ проживають в Ельблонгському субрегіоні Вармінсько-Мазурського воєводства.
4. Усі витрати, пов'язані з участю Учасників у проекті, співфінансуються Європейським Союзом та державним бюджетом у рамках регіональної програми Європейські фонди для Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027. Тому участь Учасників у проекті є безкоштовною.

§2

Обсяг підтримки

У рамках проекту Учасники проекту зможуть скористатися такими формами підтримки:

- 1) **Аналіз проблем і потреб та розробка Індивідуального плану підтримки (140 осіб x 4 години)** – в рамках проекту кожному Учаснику проекту буде надано підтримку, якій передують індивідуальна діагностика потреб і характеристик, з якої виникатиме форма підтримки необхідна для покращення його соціального становища та буде розроблено Індивідуальний план підтримки кожного Учасника проекту.¹
- 2) **Курси польської мови (112 осіб x 90 годин)** – адресовані людям з найбільшим дефіцитом у цій сфері (на основі тесту визначення рівня знання польської мови, проведеного на етапі IPW). Програма курсу базуватиметься на вказівках, які містяться в Постанові Міністерства національної освіти від 18 лютого 2011 року про рамкову програму курсів польської мови для іноземців.
- 3) **Навчання польським цінностям і культурі (14 груп x середня тривалість 8 годин x 18 годин на групу)** – навчання значною мірою сприятиме підвищенню обізнаності громадян третіх країн у сфері соціальних аспектів життя в Польщі та на водночас надасть можливість і буде хорошою нагодою для інтеграції з людьми в схожій життєвій ситуації та обміну досвідом, що становить особливу додану вартість проекту. Заняття будуть адаптовані до мовного рівня учасників проекту.

¹ **Громадяни третіх країн** – особи, що не мають громадянства країн ЄС та Норвегії, Ісландії, Ліхтенштейну і Швейцарії, а також особи без громадянства та особи без встановленого громадянства.



- 4) **Підтримка асистента у повсякденному функціонуванні у відносинах із системою освіти, службою охорони здоров'я та іншими державними установами** – асистент інтеграції супроводжуватиме учасників проекту у повсякденному функціонуванні у відносинах із системою освіти, службою охорони здоров'я та іншими державними установами, підтримуватиме у використанні медичних послуг та реабілітації тощо.
- 5) **Індивідуальний фаховий супровід у сфері правового консультування (70 осіб x 6 годин)** – для Учасників проекту з найбільшим дефіцитом знань щодо правових питань у Польщі. Юрист надасть учасникам спеціалізовану допомогу на багатьох різних рівнях, зокрема: надасть учасникам знання щодо адміністративних та правових питань, пов'язаних із їхнім перебуванням у Польщі. Метою є підготовка учасників проекту до повноцінної участі в соціальному, економічному та громадському житті, активної участі в житті польського суспільства, знання правових норм, практичної дії польського законодавства та правил користування його інститутами.
- 6) **Індивідуальний фаховий супровід у сфері психологічних консультацій (70 осіб x 6 годин)** – для учасників проекту, у яких під час створення Індивідуального плану підтримки в Польщі діагностовано сильні психологічні бар'єри, що обмежують соціальну, освітню та культурну діяльність у Польщі.
- 7) **Навчання „зеленим навичкам” (7 груп x в середньому 10 осіб x 12 годин на групу)** – учасники проекту візьмуть участь у тренінгах у сфері „зелених навичок”, таких як: підвищення обізнаності та поваги до навколишнього середовища, підвищення обізнаності про сталий розвиток, методи сортування відходів та їх застосування на практиці; способи повторного використання відходів; предмети багаторазового використання; придбання товарів із вторинної сировини; принцип нульових відходів на практиці; відновлювані джерела енергії; раціональне використання ресурсів; здорове харчування.
- 8) **Місцеві інтеграційні заходи (7 груп x 10 осіб x 3 зустрічі x 3 години)** – метою яких є поглиблення інтеграції польського суспільства з місцевими громадами та громадянами третіх країн, які проживають у Польщі. Заходи мають на меті насамперед допомогти громадянам третіх країн та місцевим жителям Ельблонгському субрегіону познайомитися між собою та підтримати інтеграційні процеси.

Допускається можливість зміни пропорцій годин підтримки для певного Учасника або між Учасниками залежно від індивідуальних потреб.



§ 3

ТОВАРИСТВО GREEN HOUSE як Бенефіціар зобов'язується:

1. Організовувати форми підтримки, зазначені у §2 даного договору;
2. Моніторити надану підтримку;
3. У рамках курсів та навчання кожен учасник проекту отримає навчальні матеріали у форматі, доступному для людей з обмеженими можливостями (блокнот, ручка, папка), а курси та навчання будуть адаптовані до їхніх потреб (включаючи гнучкий графік занять).
4. Під час навчання польським цінностям та культурі кожен учасник проекту має право на харчування (дві страви та напій).
5. Видати кожному Учаснику відповідні сертифікати.
6. Видати кожному Учаснику проекту сертифікат про завершення участі в проекті.
7. Бенефіціар залишає за собою право виключити Учасника проекту зі списку Учасників у разі порушення цих положень та принципів соціального співіснування, зокрема у разі вчинення дій, які перешкоджають правильному проведенню занять відповідно з розкладом, словесна агресія, акт вандалізму, порушення фізичної недоторканості інших Учасників, особи, яка проводить заняття, або співробітника Проектного офісу.

§ 4

Учасник заявляє, що він/ вона має право брати участь у проекті відповідно до критеріїв набору та що він/ вона прочитав та приймає умови участі в проекті, зазначені в Положеннях про набір та участь у проекті під назвою „В інтеграції сила!” № FEWM.09.03-IZ.00-0058/23.

§ 5

Учасник проекту зобов'язується:

- а) регулярно відвідувати всі заняття, що підтверджується власноручним підписом у відповідному списку відвідування. Однак відсутність може бути вибачена шляхом негайного пред'явлення Бенефіціару відповідної медичної довідки щодо нього чи члена її сім'ї або належним чином обґрунтованої письмової заяви, яка підтверджує, що Учасник не бере участі в проекті через важливі обставини. Проголи (обґрунтовані та без поважних причин) допускаються не більше 20% від усіх занять, в яких братиме участь Учасник проекту. Проголи на індивідуальних заняттях не допускаються. Навіть у разі відсутності на окремих заняттях з поважних причин Учасник проекту зобов'язаний призначити нову дату занять;
- б) Учасник проекту може бути виключений зі списку Учасників проекту, якщо кількість пропусків занять перевищує 20% від загальної кількості занять. Якщо участь у



- проекті перервано з вини Учасника проекту, а пов'язані з цим витрати вважаються неприйнятними, Бенефіціар може вимагати від Учасника проекту відшкодування витрат лише в межах фактичних витрат на участь особи в певній формі підтримки;
- c) дотримання норм і правил охорони праці, а також правил протипожежного захисту;
 - d) в особливих випадкових ситуаціях, які перешкоджають участі в проекті, наприклад, тривала хвороба, зміна місця проживання, інша важлива причина, Учасник проекту має право відмовитися від участі в проекті після подання письмової заяви про вихід з проекту. її причини;
 - e) пунктуальна та активна участь в індивідуальних та групових заняттях;
 - f) проведення оціночних опитувань для оцінки якості та ефективності наданої підтримки;
 - g) надання обсягу даних, що стосуються сімейної, соціальної та правової ситуації - відповідно до необхідного мінімального обсягу даних, необхідних для введення в центральну систему ІКТ CST2021 (SL2021, SM EFS) щодо учасників проекту,
 - h) надання всієї інформації, пов'язаної з участю в проекті, установам, які беруть участь у реалізації регіональної програми Європейські фонди для Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWIM) 2021-2027;
 - i) негайно інформувати Бенефіціара про зміни в особистих і контактних даних, вступ на роботу, зміну адреси та інші обставини, які можуть вплинути на можливість участі в проекті;
 - j) повідомити Бенефіціара протягом 4 тижнів після закінчення участі в проекті про статус на ринку праці та інформацію про участь в освіті чи навчанні та отримання кваліфікації чи набуття компетенцій, включаючи надання необхідних документів.

§ 6

1. Бенефіціар може розірвати цей договір в односторонньому порядку через:
 - a) значне порушення Учасником проекту положень контракту;
 - b) грубе порушення організаційного порядку при використанні підтримки, передбаченої проектом;
 - c) Учасник пропускає більше 20% тривалості занять, в яких бере участь Учасник проекту (включаючи як з виправдання, так і без виправдання) і не отримує згоду керівника проекту на продовження участі в проекті;
 - d) надання неправдивих даних у документах про прийом на роботу.
2. Розірвання договору набирає чинності з дати відправлення Учасником Проекту заяви про його розірвання листом на адресу, зазначену в Угоді про підтримку.



3. У разі розірвання цієї угоди Бенефіціаром з причин, зазначених у § 6 розд. 1 цього пункту Договору Бенефіціар має право вимагати договірну неустойку в розмірі, що дорівнює витратам на участь Учасника проекту в даній формі підтримки.
4. Бенефіціар може відмовитися від вимоги про відшкодування витрат, згаданих у § 6 розділу 3 цього пункту Договору, в індивідуально обґрунтованих випадках, якщо причиною невиконання умов договору стало виникнення надзвичайних життєвих або випадкових обставин не з вини Учасника проекту.
5. До надзвичайних обставин належать, зокрема, хвороба Учасника проекту, характер якої перешкоджає особистому відвідуванню занять та є причиною перевищення допустимої кількості пропусків. Учасник проекту зобов'язаний надати достовірні документи, що підтверджують настання цих обставин.
6. Якщо під час реалізації проекту або після його завершення буде виявлено, що Учасник проекту вказав у деклараціях та документах про прийом на роботу неправдиві дані, що означає, що Учасник проекту не відповідав умовам участі в проекті, або якщо виявиться, що Учасник проекту не відповідав умовам для отримання індивідуальних переваг, запропонованих у рамках підтримки Учасника проекту, Учасник проекту буде зобов'язаний повернути суму, зазначену в § 6 розділу 3 цього пункту Договору, якщо збитки не є меншими.

§ 7

1. Бенефіціар може розірвати договір негайно - в односторонньому порядку у разі виникнення обставин, непередбачених Бенефіціаром у разі форс-мажорних обставин, тобто:
 - a) стихійне лихо,
 - b) раптове погодне явище, наприклад, торнадо,
 - c) епідемія,
 - d) війна,
 - e) страйк.
 - f) розірвання контракту Органом управління, тобто Управлінням Вармінсько-Мазурського воєводства з юридичною адресою вул. Е. Платер 1, 10-562 Ольштин.

§ 8

Бенефіціар не несе відповідальності перед Учасником у разі:

- a) призупинення фінансування проекту Органом управління FEWM, у тому числі через відсутність коштів для реалізації проекту,
- b) розірвання контракту в порядку, визначеному § 6.



2. Бенефіціар не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки, не пов'язані Бенефіціаром.
3. Бенефіціар не несе відповідальності за будь-яку шкоду/руйнування навчального закладу або навчальних кімнат, спричинену навмисно чи внаслідок грубої недбалості Учасником. Будь-які витрати на ремонт та усунення пошкоджень несе Учасник.

§ 9

1. Положення цього договору регулюються положеннями польського законодавства.
2. Сторони намагатимуться вирішувати будь-які суперечки між Бенефіціаром та Учасником, пов'язані з виконанням цього Договору мирним шляхом.
3. У разі недосягнення згоди спір вирішується судом за місцезнаходженням Бенефіціара.
4. Договір укладається на визначений термін з дати його підписання до закінчення участі Учасника проекту у формах підтримки, перелічених у § 2.
5. Договір набирає чинності з дня його підписання обома сторонами.

§ 10

У частині, не врегульованій цим договором, застосовуються положення Цивільного кодексу.

§ 11

Договір укладено у двох однакових примірниках, по одному для кожної зі сторін.

.....
Підпис Представника
Бенефіціара

.....
Розбірливий підпис
Учасника/ці Проекту